



**Конвенция о правах  
инвалидов**

Distr.: General  
3 June 2019  
Russian  
Original: English  
English, Russian and Spanish only

---

**Комитет по правам инвалидов**  
Двадцать вторая сессия  
26 августа – 20 сентября 2019 года  
Пункт 5 предварительной повестки дня  
Рассмотрение докладов, представленных сторонами  
Конвенции в соответствии со статьей 35

**Заключительные замечания по первоначальному  
докладу Боснии и Герцеговины**

Добавление

**Информация, полученная от Боснии и Герцеговины  
в отношении последующей деятельности в связи  
с заключительными замечаниями\***

[Дата получения: 19 февраля 2019 года]

---

\* Настоящий документ выпускается без официального редактирования.

GE.19-08961 (R) 060619 070619



\* 1 9 0 8 9 6 1 \*

Просьба отправить на вторичную переработку



## **Ответ Боснии и Герцеговины о последующих мерах в связи с рекомендациями 11 и 29 Комитета по правам инвалидов, изложенными в заключительных замечаниях по первоначальному докладу Боснии и Герцеговины**

1. Комитет по правам инвалидов 12 апреля 2017 года опубликовал «Заключительные замечания по первоначальному докладу Боснии и Герцеговины», в которых содержатся рекомендации для Боснии и Герцеговины. После перевода этого документа в сентябре 2017 года он был препровожден всем соответствующим учреждениям всех уровней управления Боснии и Герцеговины, включая правительства Федерации БиГ, Республики Сербской и округа Брчко, для принятия последующих мер.

2. Приводимые ниже ответы излагаются в краткой форме, с тем чтобы представить – без повторения – обновленную информацию, дополняющую содержащуюся в докладе об осуществлении Конвенции о правах инвалидов в Боснии и Герцеговине и в ответах на дополнительный перечень вопросов, составленный в феврале 2017 года.

### **Пункт 11 а)**

#### **Комитет рекомендует государству-участнику:**

**а) пересмотреть свое законодательство на предмет включения в него определения дискриминации по признаку инвалидности, которое содержало бы четкую формулировку всех форм дискриминации по признаку инвалидности, включая множественные и перекрестные формы дискриминации, и выделить финансовые ресурсы для его эффективного применения;**

3. Министерство по правам человека и по делам беженцев БиГ как учреждение, ответственное за сбор информации об осуществлении Конвенции о правах инвалидов в Боснии и Герцеговине, обратилось к делегации Европейского союза в БиГ с инициативой провести обзор потребностей инвалидов в Боснии и Герцеговине с уделением особого внимания выполнению рекомендации Комитета по правам инвалидов относительно пересмотра законодательства. Идея заключается в том, что в этом обзоре должны участвовать представители всех правительств БиГ и представители всех учреждений, имеющих отношение к осуществлению Конвенции. Планируется разработать единую методологию упорядочения законодательства в БиГ. Планируется также, что эта методология станет практическим инструментом, содержащим толкование каждой статьи Конвенции в отдельности, а также четкие руководящие принципы и указания относительно согласования национальных законов и положений с отдельными положениями Конвенции.

4. Стратегия поощрения прав и улучшения положения инвалидов Федерации Боснии и Герцеговины (2016–2021 годы) предусматривает проведение обзора соответствия законов и положений Конвенции Организации Объединенных Наций о правах инвалидов, который будет реализован всеми ответственными за осуществление этой стратегии департаментами, которые в то же время являются всеми департаментами правительства ФБиГ, занимающимися вопросами осуществления Конвенции и отвечающими за них. Пересмотр законодательства еще не проведен. В этой стратегии в буквальном смысле скопировано определение понятия «инвалид», содержащееся в Конвенции ООН о правах инвалидов, и в этом сегменте оно соответствует Конвенции.

5. Стратегия улучшения социального положения инвалидов в Республике Сербской на 2017–2026 годы также направлена на улучшение положения инвалидов путем внесения поправок и согласования делегированного законодательства в области инвалидности, а также на ликвидацию всех дискриминационных положений. Стратегия предусматривает принятие Закона о запрещении дискриминации инвалидов Республики Сербской, и ответственность за его разработку несет Министерство юстиции Республики Сербской.

6. В округе Брчко БиГ до сих пор нет стратегического документа, касающегося инвалидов.
7. В дополнение к Закону о запрещении дискриминации, который применяется на всей территории страны, все законы Федерации БиГ, Республики Сербской и округа Брчко БиГ в области занятости, здравоохранения, социальной защиты и образования содержат общие положения о запрещении дискриминации, включая дискриминацию по признаку инвалидности или физических недостатков. Все эти законы были перечислены ранее в докладе БиГ об осуществлении Конвенции и в ответе на дополнительный перечень вопросов, поступивший от Комитета по правам инвалидов.
8. К обновленной информации можно отнести тот факт, что в округе Брчко БиГ разрабатывается новый Закон о труде, который будет приведен в соответствие с Директивами ЕС о рабочих и трудовых отношениях<sup>1</sup>. Этот закон будет более конкретно предусматривать защиту трудоустроенных инвалидов от увольнений, и в соответствии с Конвенцией о правах инвалидов в него будут включены определения «разумного приспособления» и «универсального дизайна». Цель этого закона – обеспечить, чтобы инвалидность не могла быть причиной отказа со стороны работодателя в найме инвалида, если тот имеет квалификацию, соответствующую выполняемой работе, и может эффективно выполнять эту работу при обеспечении разумного приспособления.
9. Министерство юстиции ФБиГ включило в Закон о внесении поправок в Уголовный кодекс ФБиГ<sup>2</sup> определение преступления на почве ненависти, предоставив особую защиту инвалидам, и если это уголовное преступление совершено по признаку инвалидности, это рассматривается в качествеотягчающего обстоятельства.

#### **Пункт 11 b)**

**Разработать и применять согласованные критерии, процедуры оценки и положения, закрепляющие права на получение пособий, с тем чтобы проводить оценку степени нарушения здоровья всех инвалидов независимо от причины нарушения здоровья;**

10. В Федерации БиГ Министерство труда и социальной политики Федерации подготовило Свод правил по единообразным критериям и процедурам оценки состояния здоровья с единым перечнем категорий инвалидности и представило его Институту оценки состояния здоровья для утверждения административными органами, а за его принятие и применение отвечают административные органы и другие компетентные министерства Федерации.
11. Что касается оценки процентной доли инвалидов в Республике Сербской, то она проводится несколькими компетентными органами, что зависит от вида и причины инвалидности, а также от времени ее наступления. Выполнение этой рекомендации предусмотрено Стратегией улучшения социального положения инвалидов на 2017–2026 годы путем согласования правовых положений об оценке инвалидности в различных системах; этой деятельностью руководит Межведомственное управление по поддержке инвалидов, сформированное в рамках правительства Республики Сербской, и ее проведение запланировано на период 2020–2026 годов.

#### **Пункт 11 c)**

**Принять и применять концепцию разумного приспособления и эффективные меры наказания, с тем чтобы отказ в разумном приспособлении считался дискриминацией по признаку инвалидности;**

12. Вопрос о разумном приспособлении был определен в Стратегии поощрения прав и улучшения положения инвалидов Федерации БиГ (2016–2021 годы) в рамках

<sup>1</sup> Директивы: 1991/533/ЕС; 1999/70/ЕС; 1997/81/ЕС; 2003/88/ЕС; 2000/78/ЕС; 2006/54/ЕС; 1994/33/ЕУ; 1992/85/ЕС; 2010/18/ЕС; 2001/23/ЕС; 1998/59/ЕС; 2008/94/ЕС; 96/71/ЕС; 2008/104 и 2002/14/ЕС.

<sup>2</sup> «Официальный вестник ФБиГ», № 46/16.

различных секторов и в соответствии с Конвенцией. Министерство физического планирования Федерации выделило 2,5 млн боснийских конвертируемых марок на выполнение обязательств по Стратегии обеспечения доступности.

13. В целях реализации концепции разумного приспособления для инвалидов Закон ФБиГ «О правах, обязанностях и ответственности пациентов» предусматривает обязанность любого медицинского учреждения предоставлять пациенту с инвалидностью, который не может быть проинформирован в обычном порядке, сурдопереводчика или письменную информацию, понятную пациенту. Кроме того, существует Свод правил ФБиГ, касающихся детальных требований к помещениям, оборудованию и персоналу для создания медицинских учреждений и осуществления медицинской деятельности и требований в отношении доступа инвалидов.

14. Стратегия улучшения социального положения инвалидов в Республике Сербской на 2017–2026 годы предусматривает концепцию разумной корректировки во всех областях на основе реализации различных целей и мероприятий.

#### **Пункт 11 d)**

**Ввести эффективные и надлежащие средства правовой защиты, а также постепенно ужесточать санкции для государственного и частного секторов.**

15. Для создания и функционирования государственных и частных медицинских учреждений в Федерации Боснии и Герцеговины необходимо соблюдать требования, изложенные в Своде правил ФБиГ, касающихся детальных требований к помещениям, оборудованию и персоналу для создания медицинских учреждений и осуществления медицинской деятельности. Контроль за работой медицинских учреждений возложен на медицинские инспекции.

#### **Пункт 29**

**Комитет рекомендует государству-участнику принять эффективные правовые и административные меры для запрещения практики недобровольного освидетельствования или госпитализации и принудительного медицинского, в частности психиатрического, лечения на основании инвалидности, а также обеспечить достаточное число альтернатив на базе общин. Он также рекомендует государству-участнику пересмотреть действующее законодательство в отношении лиц, переживших пытки и сексуальное насилие, с уделением особого внимания предоставлению им надлежащей компенсации и доступа к эффективным средствам правовой защиты, а также рассмотреть вопрос о пересмотре применяемых в настоящее время подходов к вопросу о возложении на стороны бремени доказывания.**

16. В 2006 году Министерство труда и социальной политики Федерации внесло поправки в Закон об основах социальной защиты, защиты гражданских жертв войны и защиты семей с детьми, в соответствии с которыми была введена новая группа бенефициаров – «специальная группа гражданских жертв войны», включающая жертв сексуальных надругательств и изнасилований, и эта группа имеет право на «ежемесячное личное пособие». Последние поправки к вышеупомянутому закону 2016 года предусматривают создание специальной экспертной и независимой комиссии, которая определяет факты в ходе административного разбирательства и выносит на их основе свое заключение, с тем чтобы устранить ненужную повторную травматизацию жертвы.

17. Для разработки стандартов индивидуальной оценки инвалидов в целях предоставления им медицинских и социальных услуг в Федерации БиГ при поддержке экспертов по вопросам психического здоровья была назначена межсекторальная рабочая группа. Рабочая группа проанализировала ситуацию, предложила дальнейшие действия и представила рекомендации в отношении улучшения положения и прав лиц с психическими расстройствами, особенно тех, кто нуждается в определенных общинных услугах и поддержке. Были изучены правовая база, потенциал и услуги, а также передовая практика других стран как в сфере социального обеспечения, так и в сфере здравоохранения. В ходе анализа были также рассмотрены случаи

недобровольного помещения в учреждения социального обеспечения в связи с рядом решений Конституционного суда Боснии и Герцеговины и заключений, вынесенных судом по заявлениям лиц с психическими расстройствами, которые жаловались на их принудительное помещение в учреждения социального обеспечения в ФБиГ. Особое внимание в ходе этого рассмотрения уделялось развитию общинных служб, созданию центров и служб социальной помощи и центров психического здоровья, а также сотрудничеству медицинских учреждений высокого уровня со службами по оказанию первичной медико-санитарной помощи. Все это направлено на предоставление полного набора медицинских и социальных услуг, которые должны предоставляться своевременно и в соответствии с потребностями нуждающихся в них людей при одновременном обеспечении соблюдения их основных прав человека. Обзор включает вопросы экспертов, направленные на разработку стандартов индивидуальной оценки положения лиц с психическими расстройствами, устанавливающих четкие критерии для их помещения в учреждения или их пребывания в обществе. В документе содержатся рекомендации и выводы для компетентных директивных органов, направленные на решение спорных вопросов, касающихся приема лиц с психическими расстройствами в социальные учреждения, а также программ расширения прав и возможностей общин в целом.

18. Правительство Республики Сербской приняло план действий, направленный на предотвращение будущих нарушений прав человека, которые были выявлены *Европейским судом по правам человека в решении по делу Хаджимейлича и др. против БиГ*. В настоящее время ведется работа в рамках проекта по деинституционализации ухода за лицами с психическими расстройствами и заболеваниями, а также по укреплению служб для этих бенефициаров в местных общинах. Кроме того, были проведены консультации с учреждениями социального ухода на предмет помещения туда лиц и сбора данных о лицах с психическими расстройствами и заболеваниями. Проводилась подготовка по вопросам трудотерапии; в ней также приняли участие медсестры, работающие в учреждениях социального ухода, и в настоящее время проводятся мероприятия по организации непрерывного обучения. Кроме того, в учреждениях для престарелых Геронтологического центра в Баня-Луке осуществлялся экспертный надзор, в ходе которого отслеживался ход выполнения рекомендаций по лечению лиц с психическими расстройствами и заболеваниями. Для будущих мероприятий – помимо запланированных и вышеупомянутых – намечено внедрить более качественную, более подробную и более функциональную электронную базу данных и вести учет в учреждениях социального ухода с целью улучшения работы этих учреждений за счет облегчения мониторинга каждого бенефициара. Это позволит облегчить контроль за каждым бенефициаром, назначаемой терапией, трудовой терапией, передвижением бенефициаров, взаимодействием с родственниками и другими учреждениями, профессиональным персоналом и организацией работы и финансов учреждения. Таким образом, благодаря единообразной системе учета во всех учреждениях будет легче осуществлять экспертный надзор со стороны Министерства здравоохранения и социальной защиты Республики Сербской, а также проводить аналитическую и исследовательскую работу, по результатам которой можно было бы подготовить предложения о реальных мерах по улучшению работы учреждений и положения бенефициаров в этих учреждениях, а также по привлечению бенефициаров к оказанию различных услуг в местных общинах.

19. В настоящее время идет подготовка проекта закона Республики Сербской о защите жертв пыток во время войны, которая координируется Министерством труда и защиты ветеранов-инвалидов Республики Сербской, а оставшиеся в живых жертвы пыток и сексуального насилия пользуются различными правами в зависимости от происхождения их инвалидности (гражданские лица, ставшие инвалидами в военное время, лица, получившие инвалидность на работе, военные, получившие инвалидность в военное время, и гражданские лица – инвалиды согласно Закону о социальной защите).